



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr.288
din 20 decembrie 2012

privind rectificarea bugetului general al municipiului Arad pentru anul 2012

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- Inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Gheorghe Falcă, exprimată în Expunerea de motive nr.78423/14.12.2012;
- Raportul Direcției Economice nr.78428/14.12.2012;
- Rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Adresele nr.55548/28.11.2012 și nr.58339/12.12.2012 din partea Direcției Generale a Finanțelor Publice a Județului Arad;
- Referatul nr.78428/14.12.2012 al Serviciului Financiar-Contabilitate;
- Referatul nr.78428/14.12.2012 al Direcției Venituri;
- Referatele nr.78118/13.12.2012 și nr.78121/13.12.2012 ale Serviciului Dezvoltare Imobile;
- Referatul comun al Direcției Economice și Direcției Juridice, înregistrat cu nr.78428/14.12.2012;
- Referatul nr.59499/25.09.2012 al Direcției Tehnice;
- Referatele nr.73288/21.11.2012 și nr.75791/3.12.2012 ale Direcției Patrimoniu;
- Referatul nr.78381/14.12.2012 al Serviciului Investiții;
- Adresa nr.2340/7.12.2012, înregistrată cu nr.77494/10.12.2012 din partea Liceului Teoretic "Vasile Goldiș" Arad;
- Adresa nr.7924/11.12.2012, înregistrată cu nr.77842/12.12.2012 din partea Poliției Locale Arad;
- Solicitările din partea instituțiilor de învățământ preuniversitar de stat privind suplimentarea prevederilor bugetare aprobate pentru cheltuieli materiale și de personal;
- Adresele nr.1112/12.12.2012 și nr.1117/13.12.2012 din partea Liceului Tehnologic de Transporturi Auto "Henri Coandă" Arad;
- Adresa nr.2068/12.12.2012 din partea Școlii Gimnaziale "Aurel Vlaicu" Arad;
- Adresa nr.2109/10.12.2012 din partea Colegiului Național "Elena Ghiba Birta";
- Adresa nr.1350/5.12.2012 din partea Colegiului "Csiky Gergely" Arad;
- Adresa nr.551/13.12.2012 din partea Grădiniței PP 17 "Palatul Fermecat" Arad;
- Adresa nr.2316/13.12.2012 din partea Liceului Tehnologic "Iuliu Maniu" Arad;
- Adresa nr.1650/11.12.2012, înregistrată cu nr.77609/11.12.2012 din partea Teatrului Clasic "Ioan Slavici" Arad;
- Adresa nr.1420/7.12.2012, înregistrată cu nr.77143/7.12.2012 din partea Filarmonicii de Stat Arad;
- Adresa nr.3042/13.12.2012, înregistrată cu nr.78480/14.12.2012 din partea Inspectoratului Școlar Județean Arad;
- Adresa nr.10051/4.12.2012, înregistrată cu nr.76418/5.12.2012 din partea SC Compania de Transport Public SA Arad;

-Adresa nr.8296/13.12.2012 din partea SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA;
-Adresa nr.78995/17.12.2012 a Filarmonicii de Stat Arad;
-Adresa nr.79436/19.12.2012 a Școlii Generale "Iosif Moldovan" Arad;
-Adresa nr.ad.79896/20.12.2012 a Școlii Generale nr.5;
-Dispoziția Primarului Municipiului Arad nr.3295/4.12.2012;
-Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
-Legea nr. 293/2011 a bugetului de stat pe anul 2012;
-Adoptarea hotărârii cu 20 de voturi pentru și 1 vot împotrivă (21 prezenți din totalul de 23);
În temeiul drepturilor conferite prin art.36, alin.(4), lit.a), alin.(9) și art. 45 din Legea 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E

Art.1.Se aprobă influențele asupra alocațiilor bugetare aprobate în bugetul local, bugetul instituțiilor și activităților finanțate integral sau parțial din venituri proprii, bugetul fondurilor externe nerambursabile, enumerate în Anexa 1, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Se aprobă influențele asupra creditelor de angajament aprobate în bugetul local, enumerate în Anexa 2, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3.Se aprobă influențele asupra Listei programului de investiții pentru anul 2012 cu finanțare de la titlul 56.02 "Proiecte cu finanțare externă nerambursabilă postaderare", conform Anexei 3, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4.(1) Se aprobă execuția bugetului local de venituri la data de 30 septembrie 2012, conform Anexei 4, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Se aprobă execuția bugetului local de cheltuieli la data de 30 septembrie 2012, conform Anexei 5, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(3) Se aprobă execuția creditelor externe la data de 30 septembrie 2012, conform Anexei 6, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(4) Se aprobă execuția fondurilor externe nerambursabile – venituri, la data de 30 septembrie 2012, conform Anexei 7, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(5) Se aprobă execuția fondurilor externe nerambursabile – cheltuieli, la data de 30 septembrie 2012, conform Anexei 8, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(6) Se aprobă execuția bugetului de venituri proprii și subvenții – venituri, la data de 30 septembrie 2012, conform Anexei 9, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(7) Se aprobă execuția bugetului de venituri proprii și subvenții – cheltuieli, la data de 30 septembrie 2012, conform Anexei 10, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.5.(1) Se mandatează Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura bugetului general al municipiului Arad pentru anul 2012, conform art.1 – 3.

(2) Președintele de ședință va contrasemna anexele cu influențele asupra bugetului general al municipiului Arad pentru anul 2012.

Art.6.Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primăria Municipiului Arad și se comunică Direcției Economice, Direcției Generale a Finanțelor Publice, Instituției Prefectului - Județul Arad, precum și tuturor celor interesați.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
CZISZTER Kalman

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

H O T Ă R Ă R E A Nr. _____
din _____ 2012

privind rectificarea Bugetului General al municipiului Arad pe anul 2012

Consiliul Local al Municipiului Arad;
Având în vedere:

- Inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Gheorghe Falcă, exprimată în Expunerea de motive nr.78423/14.12.2012;
- Raportul Direcției Economice nr.78428/14.12.2012;
- Rapoartele comisiilor de specialitate ale CLM Arad;
- Adresele nr.55548/28.11.2012 și nr.58339/12.12.2012 din partea Direcției Generale a Finantelor Publice a Județului Arad;
- Referatul nr.78428/14.12.2012 al Serviciului Financiar-Contabilitate;
- Referatul nr.78428/14.12.2012 al Direcției Venituri;
- Referatele nr.78118/13.12.2012 și nr.78121/13.12.2012 ale Serviciului Dezvoltare Imobile;
- Referatul comun al Direcției Economice și Direcției Juridice, înregistrat cu nr.78428/14.12.2012;
- Referatul nr.59499/25.09.2012 al Direcției Tehnice;
- Referatele nr.73288/21.11.2012 și nr.75791/3.12.2012 ale Direcției Patrimoniu;
- Referatul nr.78381/14.12.2012 al Serviciului Investiții;
- Adresa nr.2340/7.12.2012, înregistrată cu nr.77494/10.12.2012 din partea Liceului Teoretic Vasile Goldis Arad;
- Adresa nr.7924/11.12.2012, înregistrată cu nr.77842/12.12.2012 din partea Poliției Locale Arad;
- Solicitățile din partea instituțiilor de învățământ preuniversitar de stat privind suplimentarea prevederilor bugetare aprobate pentru cheltuieli materiale și de personal;
- Adresele nr.1112/12.12.2012 și nr.1117/13.12.2012 din partea Liceului Tehnologic de Transporturi Auto Henri Coandă Arad;
- Adresa nr.2068/12.12.2012 din partea Școlii Gimnaziale “Aurel Vlaicu” Arad;
- Adresa nr.2109/10.12.2012 din partea Colegiului National Elena Ghiba Birta;
- Adresa nr.1350/5.12.2012 din partea Colegiului “Csiky Gergely” Arad;
- Adresa nr.551/13.12.2012 din partea Grădinitei PP 17 “Palatul Fermecat” Arad;
- Adresa nr.2316/13.12.2012 din partea Liceului Tehnologic Iuliu Maniu Arad;
- Adresa nr.1650/11.12.2012, înregistrată cu nr.77609/11.12.2012 din partea Teatrului Clasic Ioan Slavici Arad;
- Adresa nr.1420/7.12.2012, înregistrată cu nr.77143/7.12.2012 din partea Filarmonicii de Stat Arad;
- Adresa nr.3042/13.12.2012, înregistrată cu nr.78480/14.12.2012 din partea Inspectoratului Școlar Județean Arad;
- Adresa nr.10051/4.12.2012, înregistrată cu nr.76418/5.12.2012 din partea SC Compania de Transport Public SA Arad;
- Adresa nr.8296/13.12.2012 din partea SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA;
- Dispoziția Primarului nr.3295/4.12.2012;

- Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 293/2011 a bugetului de stat pe anul 2012.

În temeiul drepturilor conferite prin art.36, alin.(4), lit.a) și art. 45 din Legea 215/2001 a administrației publice locale, republicată,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art.1: Se aprobă influențele asupra alocațiilor bugetare aprobate în bugetul local, bugetul instituțiilor și activităților finanțate integral sau parțial din venituri proprii, bugetul fondurilor externe nerambursabile, enumerate în Anexa 1, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2: Se aprobă influențele asupra creditelor de angajament aprobate în bugetul local, enumerate în Anexa 2, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3: Se aprobă influențele asupra Listei programului de investiții pe anul 2012 cu finanțare de la titlul 56.02 “Proiecte cu finanțare externă nerambursabilă postaderare”, cf. Anexei 3, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4: (4.1) Se aprobă Executia Bugetului local de venituri la data de 30 Septembrie 2012, cf. Anexei 4, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

(4.2) Se aprobă Executia Bugetului local de cheltuieli la data de 30 Septembrie 2012, cf. Anexei 5, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

(4.3) Se aprobă Executia creditelor externe la data de 30 Septembrie 2012, cf. Anexei 6, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

(4.4) Se aprobă Executia fondurilor externe nerambursabile – Venituri, la data de 30 Septembrie 2012, cf. Anexei 7, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

(4.5) Se aprobă Executia fondurilor externe nerambursabile – Cheltuieli, la data de 30 Septembrie 2012, cf. Anexei 8, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

(4.6) Se aprobă Executia Bugetului de venituri proprii și subvenții – Venituri, la data de 30 Septembrie 2012, cf. Anexei 9, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

(4.7) Se aprobă Executia Bugetului de venituri proprii și subvenții – Cheltuieli, la data de 30 Septembrie 2012, cf. Anexei 10, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.5: (5.1) Se abilitază Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura bugetului general al municipiului Arad pe anul 2012, cf. art.1 – 3;

(5.2) Președintele de ședință va contrasemna anexele cu influențele asupra bugetului general al municipiului Arad pe anul 2012.

Art.6: Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primăria Municipiului și se va comunica Direcției Economice, Direcției Generale a Finanțelor Publice și Prefecturii Județului Arad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

S E C R E T A R

Cod PMA – S1 - 01

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr.78423/14.12.2012

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere:

- *Suplimentarea fondurilor alocate din TVA pentru Învățământ;*
- *Diminuarea alocărilor din subvenții de la bugetul de stat;*
- *Necesitatea redistribuirii prevederilor bugetare între categoriile de venituri ale bugetului local, având în vedere executia bugetară;*
- *Necesitatea suplimentării rezervei bugetare;*
- *Necesitatea suplimentării subvențiilor pentru protecție socială;*
- *Necesitatea suplimentării sumelor alocate pentru functionarea unităților de învățământ preuniversitar de stat;*

P R O P U N:

Rectificarea Bugetului General de venituri si cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2012 cu influențele cuprinse în referatele serviciilor de specialitate și în anexe la proiectul de hotărâre.

**P R I M A R,
Gheorghe Falcă**

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
DIRECTIA ECONOMICA
Serviciul Buget
Nr.78428/14.12.2012

RAPORTUL SERVICIULUI BUGET

Având în vedere:

- Adresele nr.55548/28.11.2012 si nr.58339/12.12.2012 din partea Directiei Generale a Finantelor Publice a Judetului Arad;
- Referatul nr.78428/14.12.2012 al Serviciului Financiar-Contabilitate;
- Referatul nr.78428/14.12.2012 al Directiei Venituri;
- Referatele nr.78118/13.12.2012 si nr.78121/13.12.2012 ale Serviciului Dezvoltare Imobile;
- Referatul comun al Directiei Economice si Directiei Juridice, înregistrat cu nr.78428/14.12.2012;
- Referatul nr.59499/25.09.2012 al Directiei Tehnice;
- Referatele nr.73288/21.11.2012 si nr.75791/3.12.2012 ale Directiei Patrimoniu;
- Referatul nr.78381/14.12.2012 al Serviciului Investitii;
- Adresa nr.2340/7.12.2012, înregistrată cu nr.77494/10.12.2012 din partea Liceului Teoretic Vasile Goldis Arad;
- Adresa nr.7924/11.12.2012, înregistrată cu nr.77842/12.12.2012 din partea Politiei Locale Arad;
- Solicitățile din partea institutiilor de învățământ preuniversitar de stat privind suplimentarea prevederilor bugetare aprobate pentru cheltuieli materiale si de personal;
- Adresele nr.1112/12.12.2012 si nr.1117/13.12.2012 din partea Liceului Tehnologic de Transporturi Auto Henri Coandă Arad;
- Adresa nr.2068/12.12.2012 din partea Scolii Gimnaziale "Aurel Vlaicu" Arad;
- Adresa nr.2109/10.12.2012 din partea Colegiului National Elena Ghiba Birta;
- Adresa nr.1350/5.12.2012 din partea Colegiului "Csiky Gergely" Arad;
- Adresa nr.551/13.12.2012 din partea Grădinitei PP 17 "Palatul Fermecat" Arad;
- Adresa nr.2316/13.12.2012 din partea Liceului Tehnologic Iuliu Maniu Arad;
- Adresa nr.1650/11.12.2012, înregistrată cu nr.77609/11.12.2012 din partea Teatrului Clasic Ioan Slavici Arad;
- Adresa nr.1420/7.12.2012, înregistrată cu nr.77143/7.12.2012 din partea Filarmonicii de Stat Arad;
- Adresa nr.3042/13.12.2012, înregistrată cu nr.78480/14.12.2012 din partea Inspectoratului Scolar Judetean Arad;
- Adresa nr.10051/4.12.2012, înregistrată cu nr.76418/5.12.2012 din partea SC Compania de Transport Public SA Arad;
- Adresa nr.8296/13.12.2012 din partea SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA Arad;
- Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările si completările ulterioare;
- Legea nr. 293/2011 a bugetului de stat pe anul 2012;

P R O P U N E M:

aprobarea rectificării Bugetului General de venituri si cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2012, cu următoarele i n f l u e n t e:

1) Se suplimentează cu suma de **189 mii lei** "Sumele defalcate din TVA pentru finantarea cheltuielilor descentralizate", în vederea achitării integrale a drepturilor salariale calculate aferent lunii noiembrie pentru personalul din învățământul preuniversitar de stat;

2) Se suplimentează cu suma de **1.907 mii lei** prevederile bugetare aprobate la venituri proprii, cu influentele cuprinse în Referatul Direcției Venituri;

3) Se diminuează cu suma de **6.472 mii lei** "Subvențiile din bugetul de stat pentru cheltuieli de investiții";

4) Se suplimentează cu suma de **719 mii lei** prevederile bugetare aprobate pentru cheltuieli materiale și servicii, la capitolul 65.02, în completarea sumelor alocate pentru finantare de bază din "Sume defalcate din TVA", cf. Legii bugetului de stat; fondurile se utilizează pentru achitarea integrală a facturilor de utilități, reprezentând contravaloarea cheltuielilor privind functionarea institutiilor din învățământul preuniversitar de stat;

5) Se diminuează cu suma de **3.983 mii lei** prevederile bugetare aprobate la capitolul 74.02 Protecția mediului, pentru plata contravalorii serviciului de colectare, transport și depozitare a deșeurilor menajere, cf. Referatului Direcției Tehnice; se diminuează în mod corespunzător "Alte venituri din prestări de servicii și alte activități";

6) Se suplimentează cu suma de **1.089 mii lei** prevederile bugetare aprobate la capitolul 74.02 Protecția mediului, reprezentând plăți restante înregistrate la serviciul de salubritate menajeră, ce urmează a se achita către SC Polaris M Holding SRL, cf. Ordonanței nr.1413/31.05.2011 emisă de Tribunalul Arad, cf. Referatului comun al Direcției economice și Direcției Juridice;

7) Se majorează cu suma **2.690 mii lei** prevederile bugetare aprobate pentru subventionarea energiei termice livrate populației, în vederea achitării în avans a sumelor corespunzătoare perioadei noiembrie 2012 – aprilie 2013 și pe baza solicitării înaintate de către SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA Arad; sumele se utilizează pentru constituirea unor stocuri de combustibili, inclusiv cheltuieli de transport, cf. prevederilor art.5, alin.(1) din OG nr.36/2006, modificată prin OUG nr.69/2011;

8) Se suplimentează cu suma de **400 mii lei** Subvențiile pentru transportul în comun cu tramvaiele, având în vedere necesitatea plății integrale a sumelor aferente anului 2012;

9) Se diminuează cu suma de **7.774 mii lei** Lista Programului de investiții aprobat pe anul 2012, cu influentele cuprinse în Referatul serviciului de specialitate;

10) Se majorează cu suma de **7.226 mii lei** rezerva bugetară;

11) Se suplimentează cu suma de **59 mii lei** Bugetul activităților finantate integral sau parțial din venituri proprii, la capitolul de Învățământ, cu următoarele influente:

- Grădinița PP17: 1 mie lei (donatii și sponsorizări);
- Liceul Th. de Transporturi Auto Henri Coandă: 1 mie lei (Taxe și alte venituri);
- Colegiul Csiky Gergely: 5 mii lei (donatii și sponsorizări);
- Liceul Tehnologic Francisc Neuman 50 mii lei (subvenții în completarea veniturilor proprii la internate – cantine);
- Colegiul National E.G.Birta: 2 mii lei (donatii și sponsorizări).

12) Se diminuează cu suma de **150 mii lei** bugetul aprobat pe anul 2012 Teatrului Clasic Ioan Slavici, reprezentând venituri din concesiuni și închirieri și în mod corespunzător cheltuielile pentru materiale și prestări servicii cu caracter funcțional, cf. solicitării din partea institutiei;

13) Se majorează cu **2 mii lei** bugetul aprobat Filarmonicii de Stat Arad, reprezentând Venituri din donatii și sponsorizări, sume ce se introduc în buget doar după încasarea lor, cf. legislației în vigoare;

14) Se majorează cu suma de **32 mii lei** bugetul Serviciului Zone de agrement, urmare a depășirii veniturilor prognozate; se majorează în mod corespunzător bugetul de cheltuieli, cf. Referatului Direcției Patrimoniu;

15) Se suplimentează cu suma de **4 mii lei** Bugetul fondurilor externe nerambursabile, aprobat Liceului Tehnologic de Transporturi Auto Henri Coandă, cf. solicitării din partea institutiei.

p.DIRECTOR EXECUTIV,
Claudia Grozavu

Directia Economica, Serviciul Buget
Red./Dact. CG/CG